

Multilateral Agreement M325

under section 1.5.1 of ADR,
concerning
periodic or intermediate inspections of tanks in accordance with
6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.3.4.6, 6.8.3.4.12, 6.9.5.2 and 6.10.4 of ADR,
and certificate of approval for vehicles in accordance with 9.1.3.4 of ADR

- (1) By derogation from the provisions of 6.8.2.4, 6.8.2.4.3, 6.8.3.4.6, 6.8.3.4.12, 6.9.5.2 and 6.10.4 of ADR all periodic or intermediate inspections of tanks the validity of which ends between 1 March 2020 and 1 August 2020 remain valid until 30 August 2020. These inspections shall be undertaken in accordance with 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.3.4.6, 6.8.3.4.12, 6.9.5.2 or 6.10.4 of ADR before 1 September 2020. The related marking shall be in conformity with 6.8.2.5.1 or 6.8.3.5.10 of ADR.
- (2) By derogation from the provisions of 9.1.3.4 of ADR all certificates of approval the validity of which ends between 1 March 2020 and 1 August 2020 remain valid until 30 August 2020. These technical inspections shall be undertaken in accordance with 9.1.2.3 of ADR before 1 September 2020. The validity period of the certificate according to 9.1.3.5 of ADR shall begin with the last date of expiry mentioned on the certificate to be prolonged or renewed.
- (3) This agreement shall be valid until 1 September 2020 for carriage on the territories of the ADR Contracting Parties signatory to this Agreement. If it is revoked before that date by one of the signatories, it shall remain valid until the above-mentioned date only for carriage on the territories of those ADR Contracting Parties signatory to this Agreement which have not revoked it.

Belgrade, April 21, 2020

The competent authority for ADR in the Republic of Serbia
Ministry of Construction, Transport and Infrastructure

DEPUTY PRIME MINISTER
AND MINISTER


Zorana Z. Mihajlović, PhD.

Мултилатерални споразум M325

према одељку 1.5.1 ADR,
који се односи на
периодична контролисања или међуконтролисања цистерни у складу са
6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.3.4.6, 6.8.3.4.12, 6.9.5.2 и 6.10.4 ADR,
и сертификат о одобрењу за возило у складу са 9.1.3.4 ADR


- (1) Одступањем од одредаба 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.3.4.6, 6.8.3.4.12, 6.9.5.2 и 6.10.4 ADR, сва периодична контролисања или међуконтролисања цистерни чији рок важења истиче између 1. марта 2020. године и 1. августа 2020. године остају важећа до 30. августа 2020. године. Ова контролисања се врше у складу са 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.3.4.6, 6.8.3.4.12, 6.9.5.2 или 6.10.4 ADR пре 1. септембра 2020. године. Обележавање које је у вези са тим је у сагласности са 6.8.2.5.1 или 6.8.3.5.10 ADR.
- (2) Одступањем од одредаба 9.1.3.4 ADR сви сертификати о одобрењу за возило чији рок важења истиче између 1. марта 2020. године и 1. августа 2020. године остају важећи до 30. августа 2020. године. Ова контролисања техничких карактеристика се врше у складу са 9.1.2.3 ADR пре 1. септембра 2020. године. Период важења сертификата у складу са 9.1.3.5 ADR почиње са последњим датумом истека који је назначен на сертификату који се продужава или обнавља.
- (3) Овај споразум важи до 1. септембра 2020. године за превоз на територијама уговорних страна ADR потписница овог споразума. Ако га једна од потписница опозове пре наведеног датума, остаје важећи до горе наведеног датума само за превоз на територијама оних уговорних страна ADR потписница овог споразума које га нису опозвале.

Београд, 21. април 2020. године

Надлежни орган за ADR у Републици Србији

Министарство грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре

ПОТПРЕДСЕДНИК ВЛАДЕ
И МИНИСТАР


Зорана З. Михајловић
Проф. др Зорана З. Михајловић